紹昌行秘製丹丸散

龐清先生內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元料廿元

即止吐血鼻血便血藥 每罐二元

行船嘔浪丸 每盒三元

通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元

參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元料信伍

萬應花柳掃毒丸 每盒伍元

通治口喉瘡痛散 每盒二元

花柳咸疳止痛生肌散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒二元

打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸 每料伍元

止各種氣痛水 每盒二元

治臭狐臭脚膏 每盒一元

寬中開胃消食丸 每盒三元

初起花柳白濁不憂丸 每盒四元

治赤白痢裡急後重散 每罐二元

婦人安胎種子衛生保育丸 每盒三元

神驗癬癩藥 每盒元半

治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元

神效刀傷止痛生肌散 每盒三元

速愈遺精丸 每盒四元

立效牙蟲牙痛散 每罐二元

總治耳聾鳴丸 每盒四元

四時感冒痢嘔霍亂散 每罐二元

九種心痛丸 每盒一元

哮喘經驗丸 每盒四元

雙美如意丹 每盒二元

包斷根小腸氣痛丸 每盒二元

花房滋露膏 每盒二元

內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元

紅顏舞折腰丸 每盒伍元

九散甚多未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露酒集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃益陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦息潛消至於虛弱家屢重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之尊此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關雎一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費 美西各省 每樽壹銀毫 美東各國 每樽壹銀毫 另加

售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

售處 來信 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal

▲◎▼如意餐館

酷倣聖賢 四時既如所願 珍窮水陸 諸君適意頻來
況乎素餐之識誚無聞 適館之深情宛在 茲當新張伊始
特聘一等廚師 以供嘉客所求 雅士高人 筵肯適我
本主人下榻以待 如意館主人啓
▲舖住卡路街五四三号開市

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C

均利號

本號有頂靚魚頭灰鱲售
四時菜蔬生菓麥穀麥米麥糠
專做發行零沽
諸公光顧 請留意焉
▲線喊(矢摩 電話二三一一)
司理人馬愷啓

巴埠 隆裕 廣 云哥

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

號厚集 [illegible]
電線一二三一一號專辦祖宗
油米京果味蘇杭雜貨茸熟
材日逐必需貨品種種色色樣
樣俱全發行零沽極相宜遠近
君光顧備極歡迎幸留意焉
▲本號(講線 R F 七八五

▲◎▼新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加屬多年所秘製 戒烟藥水其功效非常久
爲該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之
藥水効力較前加倍敢信戒斷更爲神速無痛苦而發牛故
報告知如貴客欲買者从下列門牌銀赤來必迅速
付一決無阻悞 ▲藥水價目 大罇三圓一 小罇二圓
每打購買 格外計平 郵費每一毛五・買者自理
▲代售處 雲埠廣萬生 協勝公司 域埠二合公司
▲總發行所民智牙科醫舍
▼廣萬生▲ Vancouver B.
Kwong Man Sang 218 Keefer St.
▼協勝公司▲
Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.
◉兼鑲各種之牙價其相宜 ◉本醫舍電話矢無八一四五
民智牙科醫舍緬街門牌六百廿八号
醫學士雷夢熊啓

▲嶺南酒樓 重修開市 廣告

[illegible]

恒恒恒恒 利照記

HUNG LEE & CO.
Po BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

[illegible]
各什[illegible]製全身
鮮金豬牛肉豬肉
什[illegible]瓜菜各樣罐
頭[illegible]
豪米豬宰製腸腸
味其味香甜適口大
爲顧客讚美如蒙光
顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰 諸
君留心焉
▲喊線詩磨 四〇五

司理人鄺華照謹啓

補救

士農工商 終歲勤動 真思想 賴精神爲之作用也 思想過度 作疲勞 寔爲金損之起点 若仍放蕩 骨髓 速戀花色 而有之精神破耗 旋如遺滅頻 遺耳鳴眼花 腰痛肢疲 等病狀相繼而發生

英海外僑胞 如有此弊既 銷磨于前 速圖補救于後

我 [illegible] 必 [illegible]

每料廿四元 半料十二元 小半料六元 半小料三元 每盒 四元

總發行所大埠吉生行劫藥房

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.